



Justeranvisning

Avbildning DIN vänster

**Justering av gångjärn bara genom fackfolk inom dörrtillverkning.
Mounting and application only to be done by an experienced tradesman.
Verstellung der Bänder nur durch im Türenbau erfahrene Fachhandwerker.**

För att ställa in skuggöppning-
en lossa av de två insexskruvar-
na 1/4 varv. Skruva sedan på
excenterskruven (se avbildning)
för att justera skuggöppningen.
Viktigt: Efter justeringen drag
åt insexskruvarna (vridmoment
6–8 Nm, max 8 Nm).

För att minska skuggöppningen,
vrid excenterskruven åt vänster.
Maximal justering från nollställ-
ning –2 mm.

För att öka skuggöppningen,
vrid excenterskruven till höger.
Maximal justering från nollställ-
ning +2 mm.

Loosen fastening bolts a quarter
of a turn to adjust the shadow
groove. Now the shadow groove
can be adjusted using eccentric
bolt (see small figure).

IMPORTANT: Retighten the fasten-
ing bolts again once the horizon-
tals have been adjusted (torque
min. 6 Nm, max. 8 Nm).

Turn eccentric bolts to the left to
make the shadow groove narrower.
Maximum setting range from zero
position –2 mm.

Turn eccentric bolts to the right to
make the shadow groove wider.
Maximum setting range from zero
position +2 mm.

*Zum Verstellen der Schattennut
zunächst Befestigungsschrauben
1/4 Umdrehung lösen. Mit Exzenter-
bolzen (siehe kleine Abb.) kann
die Schattennut nun eingerichtet
werden.*

Achtung: Nach Ausrichtung der
Horizontalen, Befestigungsschrau-
ben wieder festziehen (Dreh-
moment mind. 6 Nm, max. 8 Nm).

Um die Schattennut enger zu
stellen, Exzenterbolzen nach links
drehen. Maximaler Verstellweg aus
Nullstellung –2 mm.

Um die Schattennut weiter zu
stellen, Exzenterbolzen nach rechts
drehen. Maximaler Verstellweg aus
Nullstellung +2 mm.

Horizontalverstellung/Réglage horizontal/Horizontal adjustment



– 2 mm → ← + 2 mm



Nollställning
zero position
Nullstellung



– 2 mm



+ 2 mm

Höjdinställning/Height adjustment/Höhenverstellung



För att justera dörren i höjded vrid justerskruven till önskat läge. Maximal justering + 3 mm.

Hänvisning:

Vid dörrvikter över 150 kg ska dörrbladet avlastas.

OBS:

Det undre gångjärnet ska hålla upp vikten, endast de övre gångjärnen ska justeras.

Turn vertical adjustment screw as necessary to adjust the door in terms of height.

Maximum setting range + 3 mm.

NOTE:

With doors weighing over 150 kg, it is necessary to reduce the load of the door.

Important:

Lower hinge should bear weight, only adjust the upper hinges.

Zum Ausrichten des Türflügels in der Höhe Höhenverstellungsschraube um das entsprechende Maß drehen.

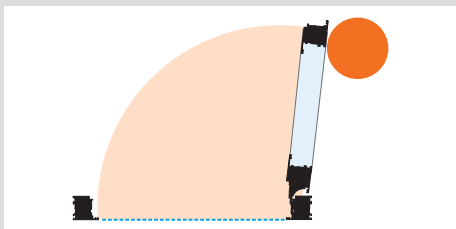
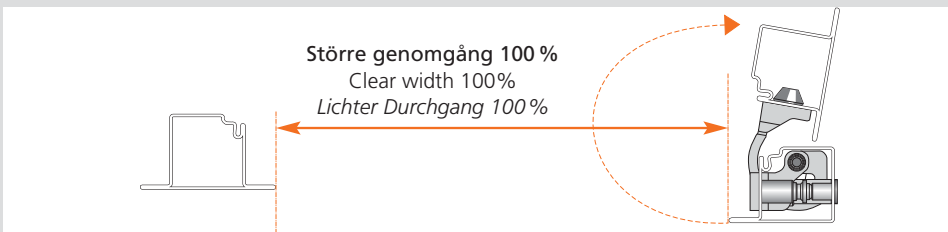
Maximaler Verstellweg + 3 mm.

Hinweis:

Bei Flügelgewichten über 150 kg ist die Tür zu entlasten.

Achtung:

Unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen.



Dörrstopp erfordras.

Opening limitation absolutely necessary.

Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich.



Hahn VL-Band ST

Anvisningar för arkitekter

- 3-delat dolt gångjärn för ståldörrar
- Alla fästdelar i ej rostande material
- Större genomgång 100 %
- Maximalt tillåten dörrbladsvikt vid användning av två gångjärn 180 kg
- Dörrbladet justerbart i 3 riktningar utan att lossa fästskruvarna i profilen
- Horisontalinställning, steglös vid monterat dörrblad ± 2 mm
- Vertikalinställning, steglös vid monterat dörrblad + 3 mm
- Helt underhållsfri
- Enkelt montage av dörrbladet;hängs enkelt upp på stabila justerbara konor
- Dörrstopp erfordras

Announcement for architects

- Three-piece concealed door hinge for steel doors
- All fastening elements are made of stainless steel materials
- Clear width 100%
- Maximum permissible door weight for two hinge applications is 180 kg, depending on the door frame
- Door leaf adjustable in three directions, without loosening the fastening bolts
- Horizontal adjustment, variable, with door mounted on hinges ± 2 mm
- Vertical adjustment, variable, with door mounted on hinges + 3 mm
- Absolutely maintenance-free
- Easy installation of door leaf with the durable fastening bolts
- Opening limitation absolutely necessary

Ausschreibungstext für Architekten

- *3teiliges verdeckt liegendes Türband für Stahltüren*
- *Alle Befestigungsmittel aus nichtrostenden Werkstoffen*
- *Lichter Durchgang 100 %*
- *Zulässiges Flügelgewicht bei Verwendung von zwei Bändern 180 kg – in Abhängigkeit der Profile*
- *Türflügel in 3 Richtungen verstellbar, ohne Lösen der Befestigungsschrauben*
- *Horizontalverstellung, stufenlos, bei eingehängtem Türflügel ± 2 mm*
- *Vertikalverstellung, stufenlos, bei eingehängtem Türflügel + 3 mm*
- *Absolut wartungsfrei*
- *Einfaches Einhängen des Türflügels über stabile Befestigungsbolzen*
- *Öffnungsbegrenzung zwingend erforderlich*